



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 December 2008
Russian
Original: Arabic

Шестьдесят третья сессия
Пункт 49(f) повестки дня

Устойчивое развитие: Конвенция о биологическом разнообразии

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Авсан аль-Ауд (Йемен)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметные обсуждения по пункту 49 повестки дня (см. A/63/414, пункт 2). Решения по подпункту (f) принимались на 24-м и 31-м заседаниях 4 ноября и 11 декабря 2008 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/63/SR.24 и 31).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/63/L.17 и A/C.2/63/L.61

2. На 24-м заседании 4 ноября представитель Антигуа и Барбуды от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Конвенция о биологическом разнообразии» (A/C.2/63/L.17), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/201 от 20 декабря 2000 года, 56/197 от 21 декабря 2001 года, 57/253 и 57/260 от 20 декабря 2002 года, 58/212 от 23 декабря 2003 года, 59/236 от 22 декабря 2004 года, 60/202 от 22 декабря 2005 года, 61/204 от 20 декабря 2006 года и 62/194 от 19 декабря 2007 года,

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в восьми частях под условным обозначением A/63/414 и Add.1–7.



ссылаясь также на свою резолюцию 61/203 от 20 декабря 2006 года о Международном годе биоразнообразия, 2010 год,

вновь подтверждая, что Конвенция о биологическом разнообразии является основным международным инструментом для сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов и справедливого и равноправного распределения выгод от использования генетических ресурсов,

отмечая, что Конвенцию ратифицировали 190 государств и одна региональная организация экономической интеграции и что 149 государств и одна региональная организация экономической интеграции ратифицировали Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии,

напоминая о принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию обязательствах добиваться более эффективного и согласованного достижения трех целей Конвенции и значительного снижения к 2010 году нынешних темпов утраты биологического разнообразия, что потребует принятия мер на всех уровнях, в том числе осуществления национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия и предоставления новых и дополнительных финансовых и технических ресурсов развивающимся странам,

будучи озабочена продолжающейся утратой биологического разнообразия и признавая, что для обеспечения значительного снижения к 2010 году темпов утраты биологического разнообразия потребуются приложить беспрецедентные усилия,

отмечая необходимость расширения сотрудничества между Конвенцией о биологическом разнообразии, Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата («Рио-де-Жанейрские конвенции») при уважении их индивидуальных мандатов, будучи озабочена негативным воздействием, которое утрата биоразнообразия, опустынивание, деградация земель и изменение климата оказывают друг на друга, и признавая потенциальные преимущества взаимосвязанного решения этих проблем на взаимодополняющей основе для достижения целей Конвенции о биологическом разнообразии,

признавая вклад, который может внести в повышение эффективности осуществления положений Конвенции о биологическом разнообразии текущая работа Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору Всемирной организации интеллектуальной собственности,

отмечая вклад, который может внести сотрудничество по линии Юг-Юг в области биологического разнообразия,

выражая глубокую признательность правительству Германии за проведение у себя девятого совещания Конференции сторон и четвертого совещания Конференции в качестве Совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности и приветствуя предложение правительства

Японии о проведении в этой стране в 2010 году десятого совещания сторон и пятого совещания Конференции в качестве Совещания Картахенского протокола по биобезопасности,

принимая к сведению доклады, подготовленные в рамках Оценки экосистем на пороге тысячелетия,

1. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии о работе Конференции сторон Конвенции;

2. *настоятельно призывает* развитые страны, являющиеся сторонами Конвенции, вносить взносы в соответствующие целевые фонды Конвенции, в частности для расширения полноценного участия развивающихся стран, являющихся ее сторонами, во всех мероприятиях по линии Конвенции;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены выполнить их обязательства по значительному снижению к 2010 году темпов утраты биоразнообразия и особо отмечает, что для этого потребуются уделять надлежащее внимание проблеме утраты биоразнообразия в их соответствующих стратегиях и программах и продолжать предоставлять развивающимся странам новые и дополнительные финансовые и технические ресурсы, в том числе по линии Глобального экологического фонда;

4. *принимает к сведению* итоги девятого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии и четвертого совещания Конференции сторон в качестве Совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности;

5. *настоятельно призывает* стороны Конвенции о биологическом разнообразии содействовать передаче технологий для целей эффективного осуществления Конвенции в соответствии с ее положениями и в этой связи принимает к сведению стратегию для практического осуществления программы работы в области передачи технологий и научно-технического сотрудничества, разработанную Специальной технической группой экспертов по передаче технологий и научно-техническому сотрудничеству в качестве предварительной основы для конкретных мероприятий сторон Конвенции и международных организаций;

6. *с удовлетворением отмечает* принятие Конференцией сторон на ее девятом совещании стратегии мобилизации ресурсов в поддержку достижения трех целей Конвенции и предлагает сторонам Конвенции утвердить измеримые ориентиры и/или показатели для осуществления этой стратегии, охватывающие все соответствующие источники финансирования, отражающие национальные приоритеты и возможности и учитывающие особое положение и потребности развивающихся стран;

7. *с удовлетворением отмечает также* принятое Конференцией сторон на ее девятом совещании решение поручить Специальной рабочей группе открытого состава по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод завершить разработку и согласование путем переговоров документа с описанием международного режима регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования вы-

год и представить его Конференции для рассмотрения и утверждения на ее десятом совещании в соответствии с решением VII/19 D и решением VIII/4 A и с удовлетворением отмечает также создание основы для этих переговоров, содержащейся в этом решении;

8. *вновь подтверждает* приверженность уважению, сохранению и поддержанию, с учетом национального законодательства, знаний, нововведений и практики общин коренных народов и местных общин, в которых воплощен традиционный уклад жизни, имеющий отношение к сохранению и рациональному использованию биологического разнообразия, поощрению их более широкого применения с согласия и при участии носителей таких знаний, нововведений и практики и содействию справедливому распределению выгод от их применения;

9. *предлагает* сторонам Конвенции, другим государствам-членам, соответствующим международным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам подготовиться к проведению в 2010 году Международного года биоразнообразия, с удовлетворением отмечает решение IX/33 Конференции сторон и в этой связи, в частности:

a) *предлагает* всем государствам-членам отметить Международный год биоразнообразия и как можно скорее создать с этой целью национальные комитеты;

b) *предлагает* Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о назначении в период до 2010 года Почетного посла Международного года биоразнообразия, который будет наделен полномочиями призывать к принятию практических мер и нахождению решений, направленных на достижение целей Конвенции о биологическом разнообразии;

c) *постановляет* в качестве вклада в проведение Международного года биоразнообразия созвать на своей шестьдесят пятой сессии в 2010 году однодневное совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи с участием глав государств, правительств и делегаций;

d) *призывает* департаменты, фонды, программы, специализированные учреждения и региональные комиссии Организации Объединенных Наций полностью поддержать мероприятия, предусматриваемые в связи с проведением в 2010 году Международного года биоразнообразия под эгидой секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, и принять в них всестороннее участие;

10. *с признательностью отмечает* усилия, которые Исполнительный секретарь секретариата Конвенции продолжает прилагать в целях содействия расширению сотрудничества Юг-Юг в области биоразнообразия и развития;

11. *с удовлетворением отмечает* принятие Конференцией сторон Конвенции решения IX/25 о сотрудничестве Юг-Юг в целях развития, в котором, в частности, к развивающимся странам, являющимся сторонами Конвенции, обращается призыв налаживать сотрудничество по линии Юг-Юг в вопросах биоразнообразия, которое будет дополняться и поддерживаться сотрудничеством по линии Север-Юг, и учитывать интересы со-

хранения биоразнообразия в региональных и субрегиональных соглашениях о сотрудничестве и при реализации соответствующих мероприятий;

12. *принимает к сведению* разработку Исполнительным секретарем секретариата Конвенции Плана действий по обеспечению гендерного равенства;

13. *принимает к сведению также* информацию о текущей работе Совместной контактной группы секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии и рекомендует далее продолжать сотрудничество в целях содействия усилению взаимодополняемости в работе этих секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

14. *предлагает* странам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней;

15. *предлагает* странам рассмотреть возможность ратификации Международного договора о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства или присоединения к нему;

16. *предлагает* сторонам Конвенции, которые еще не ратифицировали Картахенский протокол по биобезопасности или не присоединились к нему, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это, вновь заявляет, что государства, являющиеся сторонами Протокола, обязаны оказывать содействие его осуществлению, и подчеркивает, что это потребует от сторон и соответствующих международных организаций полной поддержки, в частности в том, что касается оказания развивающимся странам помощи в наращивании потенциала в области биобезопасности;

17. *предлагает* секретариату Конвенции о биологическом разнообразии представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии через Генерального секретаря доклад о работе Конференции сторон и включить в этот доклад информацию о подготовке упомянутого выше совещания высокого уровня;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный “Конвенция о биологическом разнообразии”».

3. На своем 31-м заседании 11 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Конвенция о биологическом разнообразии» (A/C.2/63/L.61), представленный заместителем Председателя Комитета Андреем Метелицей (Беларусь) по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/63/L.17.

4. На том же заседании Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

5. На том же заседании заместитель Председателя (Беларусь) сделал заявление, после чего представитель Португалии внес в этот проект резолюции устные исправления.
6. Также на своем 31-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/63/L.61 (см. пункт 8).
7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/63/L.61 проект резолюции A/C.2/63/L.17 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

8. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции.

Конвенция о биологическом разнообразии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/201 от 20 декабря 2000 года, 61/204 от 20 декабря 2006 года и 62/194 от 19 декабря 2007 года и другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции о биологическом разнообразии,

ссылаясь также на свою резолюцию 61/203 от 20 декабря 2006 года о Международном годе биоразнообразия, 2010 год,

вновь подтверждая, что Конвенция о биологическом разнообразии¹ является основным международным инструментом для сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов и справедливого и равноправного распределения выгод от использования генетических ресурсов,

отмечая, что Конвенцию ратифицировали 190 государств и одна региональная организация экономической интеграции и что 147 государств и одна региональная организация экономической интеграции ратифицировали Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии²,

напоминая о принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию обязательствах добиваться более эффективного и согласованного достижения трех целей Конвенции и значительного снижения к 2010 году нынешних темпов утраты биологического разнообразия, что потребует принятия мер на всех уровнях, в том числе осуществления национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия и предоставления новых и дополнительных финансовых и технических ресурсов развивающимся странам,

будучи серьезно озабочена продолжающейся утратой биологического разнообразия и связанным с этим сокращением объема экосистемных услуг на нашей планете и далеко идущими экологическими, социальными, экономическими и культурными последствиями этих процессов и признавая, что для обеспечения значительного снижения к 2010 году темпов утраты биологического разнообразия потребуется приложить беспрецедентные усилия,

отмечая необходимость расширения сотрудничества между Конвенцией о биологическом разнообразии, Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке³, и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата⁴ («Рио-де-Жанейрские конвенции») при уважении их индивидуальных мандатов, будучи озабочена не-

¹ United Nations, Treaty Series, vol. 1760, No. 30619.

² Ibid., vol. 2226, No. 30619.

³ Ibid., vol. 1954, No. 33480.

⁴ Ibid., vol. 1771, No. 30822.

гативным воздействием, которое утрата биоразнообразия, опустынивание, деградация земель и изменение климата оказывают друг на друга, и признавая потенциальные преимущества взаимосвязанного решения этих проблем на взаимодополняющей основе для достижения целей Конвенции о биологическом разнообразии,

признавая вклад, который может внести в повышение эффективности осуществления положений Конвенции о биологическом разнообразии текущая работа Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору Всемирной организации интеллектуальной собственности,

отмечая вклад, который может внести сотрудничество по линии Юг-Юг в области биологического разнообразия,

выражая глубокую признательность правительству Германии за проведение у себя в стране девятого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии и ее четвертого совещания в качестве Совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности и приветствуя предложение правительства Японии провести в этой стране в 2010 году десятое совещание Конференции сторон и ее пятое совещание в качестве Совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

принимая к сведению доклады, подготовленные в рамках Оценки экосистем на пороге тысячелетия⁵,

отмечая усилия, предпринимаемые в рамках инициативы «Сеть жизни» (“Life Web”), которую поддерживают правительство Германии и другие страны,

отмечая также проведение 10–12 ноября 2008 года в Путраджае, Малайзия, Специального межправительственного совещания с участием многих заинтересованных сторон, посвященного межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам, которое было создано Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

отмечая далее выдвинутую на совещании министров окружающей среды стран — членов «восьмерки», проведенном в марте 2007 года в Потсдаме, Германия, инициативу по подготовке исследования по вопросу об экономических издержках, вызванных глобальной утратой биоразнообразия,

1. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии о работе Конференции сторон Конвенции⁶;

2. *рекомендует* развитым странам, являющимся сторонами Конвенции о биологическом разнообразии¹, вносить взносы в соответствующие целевые фонды Конвенции, в частности для расширения полноценного участия развивающихся стран, являющихся ее сторонами, во всех мероприятиях по линии Конвенции;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены выполнить их обязательства по значительному снижению к 2010 году темпов утраты биоразнообразия и особо отмечает, что для этого потребуется уделять надлежащее вни-

⁵ Имеются на <http://millenniumassessment.org>.

⁶ A/62/276, приложение III.

мание проблеме утраты биоразнообразия в их соответствующих стратегиях и программах и продолжать предоставлять развивающимся странам новые и дополнительные финансовые и технические ресурсы, в том числе по линии Глобального экологического фонда;

4. *принимает к сведению* итоги девятого совещания Конференции сторон Конвенции⁷ и ее четвертого совещания в качестве Совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности⁸;

5. *настоятельно призывает* стороны Конвенции содействовать передаче технологий для целей эффективного осуществления Конвенции в соответствии с ее положениями и в этой связи принимает к сведению стратегию для практического осуществления программы работы в области передачи технологий и научно-технического сотрудничества, разработанную Специальной технической группой экспертов по передаче технологий и научно-техническому сотрудничеству⁹ в качестве предварительной основы для конкретных мероприятий сторон Конвенции и международных организаций;

6. *отмечает* работу, осуществляемую Целевой группой глав учреждений по достижению цели снижения к 2010 году темпов утраты биоразнообразия, председателями научно-консультативных органов конвенций по вопросам биоразнообразия и Совместной контактной группой секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁴, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке³, и Конвенции о биологическом разнообразии в целях укрепления научно-технического сотрудничества для достижения цели снижения к 2010 году темпов утраты биоразнообразия;

7. *отмечает также* принятие Конференцией сторон Конвенции на ее девятом совещании стратегии мобилизации ресурсов¹⁰ в поддержку достижения трех целей Конвенции и предлагает сторонам в соответствии с решением IX/11 Конференции сторон и приложениями к нему¹¹ представить в секретариат Конвенции о биологическом разнообразии свои мнения в отношении конкретных мероприятий и инициатив, включая поддающиеся количественной оценке ориентиры и/или показатели достижения изложенных в стратегии стратегических целей, и показателей для мониторинга ее осуществления;

8. *принимает к сведению* решение IX/12 Конференции сторон Конвенции, посвященное доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, и приложения к этому решению¹¹, в котором Конференция сторон определила порядок действий по проведению переговоров, предусмотренных в указанном решении, и, в частности:

а) подтвердила свое указание Специальной рабочей группе открытого состава по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод в соответствии с решением VII/19 D и решением VIII/4 A в кратчайшие

⁷ UNEP/CBD/COP/9/29.

⁸ UNEP/CBD/BS/COP-MOP/4/18

⁹ UNEP/CBD/AHTEG-TTSTC/1/5, annex III.

¹⁰ UNEP/CBD/COP/9/29, приложение I, решение IX/11 B, приложение.

¹¹ См. UNEP/CBD/COP/9/29, приложение I.

возможные сроки до десятого совещания Конференции сторон Конвенции завершить разработку и согласование путем переговоров международного режима регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; а также

б) поручила далее Рабочей группе завершить работу над международным режимом и представить десятому совещанию Конференции сторон Конвенции для рассмотрения и принятия документ или документы, обеспечивающие эффективное осуществление положений статей 15 и 8(j) Конвенции и достижение ее трех целей, никоим образом не предпрещая вопрос о характере такого документа/документов и не исключая ни одного из возможных вариантов;

9. *принимает к сведению также* решение IX/20 Конференции сторон Конвенции, посвященное морскому и прибрежному разнообразию, и приложения к этому решению¹¹, в котором Конференция приняла комплекс научных критериев по выявлению экологически или биологически значимых морских районов, нуждающихся в охране, изложенный в приложении I к этому решению, а также научные указания по созданию репрезентативных сетей морских охраняемых районов, изложенные в приложении II;

10. *принимает к сведению далее* решение IX/5 Конференции сторон Конвенции, посвященное биоразнообразию лесов¹¹;

11. *поддерживает* предпринимаемые усилия по выполнению семи тематических программ работы, учрежденных Конференцией сторон Конвенции, а также ведущую работу над вопросами сквозного характера;

12. *вновь подтверждает* приверженность уважению, сохранению и поддержанию, с учетом национального законодательства, знаний, нововведений и практики общин коренных народов и местных общин, в которых воплощен традиционный уклад жизни, имеющий отношение к сохранению и рациональному использованию биологического разнообразия, поощрению их более широкого применения с согласия и при участии носителей таких знаний, нововведений и практики и содействию справедливому распределению выгод от их применения;

13. *принимает к сведению* решение IX/33 Конференции сторон Конвенции и приложение к нему и предлагает сторонам Конвенции, другим государствам-членам, соответствующим международным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам подготовиться к проведению в 2010 году Международного года биоразнообразия и в этой связи:

а) предлагает всем государствам-членам создать национальные комитеты, включающие представителей коренных народов и местных общин, для проведения Международного года биоразнообразия и предлагает всем международным организациям отметить это событие;

б) предлагает также Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о назначении до 2010 года, действуя в рамках имеющихся ресурсов, Почетного посла Международного года биоразнообразия, который был бы наделен полномочиями призывать к принятию практических мер и нахождению решений, направленных на достижение целей Конвенции о биологическом разнообразии;

с) постановляет в качестве вклада в проведение Международного года биоразнообразия созвать на своей шестьдесят пятой сессии в 2010 году одно-

дневное совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи с участием глав государств, правительств и делегаций в сроки, определенные с учетом графика заседаний Конвенции о биологическом разнообразии;

d) рекомендует департаментам, фондам и программам, специализированным учреждениям и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций оказывать полную поддержку мероприятиям, запланированным в связи с проведением в 2010 году Международного года биоразнообразия под эгидой секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, и в соответствующих случаях принимать в них всестороннее участие;

14. *подчеркивает* важность вовлечения частного сектора в деятельность по достижению целей Конвенции и цели, намеченной на 2010 год, и предлагает деловым кругам привести свои стратегии и практику в более четкое соответствие с целями Конвенции, в том числе, в частности, посредством установления отношений партнерства;

15. *отмечает* принятие Конференцией сторон Конвенции решения IX/25 о сотрудничестве Юг-Юг в целях развития и усилия, которые продолжает прилагать в этой связи Исполнительный секретарь;

16. *отмечает также* разработку Плана действий по обеспечению гендерного равенства в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и предлагает сторонам оказывать содействие реализации Плана секретариатом Конвенции;

17. *принимает к сведению* решение IX/16 Конференции сторон Конвенции, посвященное биоразнообразию и изменению климата, и приложения к этому решению¹¹, в котором Конференция сторон, в частности, учредила Специальную группу технических экспертов по биоразнообразию и изменению климата с мандатом на разработку научных и технических рекомендаций в области биоразнообразия с учетом его отношения к изменению климата;

18. *принимает к сведению также* информацию о работе, осуществляемой Совместной контактной группой секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии, и рекомендует далее продолжать сотрудничество в целях содействия усилению взаимодополняемости в работе этих секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

19. *рекомендует* всем сторонам Конвенции участвовать в проводимых обсуждениях по выработке обновленного Стратегического плана Конвенции, который предполагается принять на десятом совещании Конференции сторон, с учетом того, что этот Стратегический план должен охватывать все три цели Конвенции;

20. *предлагает* странам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней;

21. *предлагает* странам рассмотреть возможность ратифицировать Международный договор о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства¹² или присоединиться к нему;

22. *предлагает* сторонам Конвенции, которые еще не ратифицировали Картахенский протокол по биобезопасности или не присоединились к нему, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это, вновь заявляет, что государства, являющиеся сторонами Протокола, обязаны оказывать содействие его осуществлению, и подчеркивает, что это потребует от сторон и соответствующих международных организаций полной поддержки, в частности в том, что касается оказания развивающимся странам помощи в наращивании потенциала в области биобезопасности;

23. *предлагает* секретариату Конвенции о биологическом разнообразии представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии через Генерального секретаря доклад о работе Конференции сторон и включить в этот доклад информацию о подготовке упомянутого выше совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Конвенция о биологическом разнообразии».

¹² Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Report of the Conference of FAO, Thirty-first Session, Rome, 2–13 November 2001* (C 2001/REP), appendix D.